

IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.
Struttura in alluminio, verniciato a polvere (poliestere). Piano in teak. Viteria in acciaio inossidabile.
Grazie all'olio resinoso di cui è impregnato naturalmente, il teak è particolarmente resistente agli agenti atmosferici. Le piccole imperfezioni del materiale non ne alterano la durata e qualità, ma conferiscono carattere di unicità ad ogni pezzo.
L'originale colore del teak, potrà assumere nel tempo una colorazione grigio argentea. Se non viene regolarmente trattato con prodotti appositi, il teak, con il passare del tempo, può cambiare colore e presentare naturali screpolature. Fenomeni di usura, distorsione e scolorimento di tutte le componenti del prodotto direttamente esposte a fenomeni atmosferici, alla movimentazione e/o all'utilizzo quotidiano sono da considerarsi normali e pertanto in nessuno caso verranno valutati come difetti di fabbricazione, in quanto tali fenomeni sono associati alle normali condizioni di utilizzo del prodotto.

Per la pulizia, prima dell'eventuale rimessaggio invernale, si consiglia di trattare il teak utilizzando una spazzola morbida con acqua e sapone neutro seguendo le nervature del legno per rimuovere polvere o sporco. Lasciare poi asciugare all'esterno a temperatura ambiente. Trattare e oliare il prodotto: si consiglia di provare prima in una parte non visibile del mobile.

Il legno è un materiale naturale che cambia e si stabilizza nel tempo. Eventuali minuterie (viti/bulloni) devono essere controllate e ben strette regolarmente altrimenti il prodotto può risultare pericoloso e possono verificarsi danni. Non coprire il prodotto con materiali che impediscano il ricircolo d'aria con conseguente formazione di umidità (ad esempio coperture o tovaglie in plastica o pvc).

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo. Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.
Estructura de aluminio, barnizado a polvo (poliéstér). Tapa de teca. Tornillería de acero inoxidable.
La teca es muy resistente a los agentes atmosféricos gracias al aceite resinoso que la impregna. Las pequeñas imperfecciones representan la unicidad de cada pieza y no alteran su durabilidad y calidad.
Con el tiempo el color original de la teca puede cambiar de tono y hacerse gris plata o presentar grietas naturales, si no se trata regularmente con productos especiales.

El desgaste, la distorsión y la decoloración de todos los componentes del producto expuestos directamente a los fenómenos atmosféricos, o debidos a la manipulación y a la utilización diaria, se consideran normales y nunca defectos de fabricación. Dichos fenómenos se consideran condiciones naturales externas, relacionadas con el uso del producto.

Antes de cualquier almacenamiento en invierno se recomienda de limpiar la teca con un cepillo suave, agua y jabón neutro, siguiendo las costillas de la madera para eliminar el polvo o los residuos. Se necesita secarlo al aire libre a temperatura ambiente. Trate y engrase el producto, empezando por una parte invisible del mueble.
La madera es un material natural que cambia y se estabiliza en el tiempo. Hay que revisar y apretar regularmente cualquier pieza pequeña (tornillos / pernos) para evitar que el producto sea peligroso o se dañe. No cubrir el producto con materiales que impidan la circulación del aire, con la consecuente formación de humedad (ej: cubiertas o mantas en plástico)

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante periodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto.
No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferentes de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.
Aluminium frame, powder coating (polyester). Top in teak. Stainless steel screws.
The resinous oil of which teak is naturally impregnated makes it particularly resistant to atmospheric agents. The small imperfections of the material do not alter its durability and quality but confer uniqueness to each piece.
The original color of teak can turn to silver-grey over time. If not treated regularly with special products, teak can change color and be subject to natural cracks. Cases of wear, distortion and discoloration of all the components of the product which is directly exposed to atmospheric agents, handling and/or daily use, are to be considered as normal and therefore, under no circumstances will they be evaluated as manufacturing defects as such because associated with the normal conditions of use of the item.

To clean the product- before an eventual winter storage-it is advisable to treat teak wood using a soft brush following the grain of wood to better remove dust or dirt, then leave outside to dry at warm temperature. Treat and oil the product: it is advisable to first try on a non-visible part .

Wood is a natural material that changes and stabilizes over time. Screws and bolts must be checked and tightened regularly, otherwise the product can be dangerous and damage may occur. Do not cover the product with materials that do not allow air pass through them causing humidity (for example pvc or plastic table mat).

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time.
We reject all responsibility for damages -including subsequent damage- caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.
Structure en aluminium peint à poudre (polyester). Plateau en teck. Visserie en acier inoxydable.
Le teck est très résistant aux agents atmosphériques grâce à l'huile résineuse qui l'imprègne. Les petites imperfections représentent le caractère unique de chaque pièce et ne modifient pas sa durabilité et sa qualité. La couleur d'origine du teck peut changer avec un ton gris argenté ou présenter des fissures naturelles, si n'est pas traitée régulièrement avec des produits spéciaux. L'usure, la déformation, la décoloration de tous les composants du produit directement exposé aux intempéries ou à la manipulation et à l'utilisation quotidienne sont considérés comme caractéristiques normales et jamais des défauts de fabrication. Ces phénomènes sont considérés comme des conditions naturelles externes associées à l'utilisation du produit.

Brossez avec de l'eau tiède et du savon, en suivant les nervures du bois pour enlever la poussière ou la saleté
- Rincez bien avec l'eau propre en laissant sécher naturellement
- Il est extrêmement important un nettoyage soigné du meuble avant l'utilisation. Une surface sale peut provoquer des moisissures. L'application d'huile sur une surface avec de la moisissure provoque des taches noires.
- Appliquez une huile spécifique pour les meubles de jardin, qui protège et nourrit le bois. Traitez le produit en commençant par une partie invisible du meuble.
Le bois est un matériel naturel qui change et se stabilise avec le temps. Vérifiez et resserrez régulièrement les petites pièces (vis / boulons) pour éviter que le produit ne soit dangereux ou endommagé. Ne couvrez pas le produit avec des matériaux empêchant la recirculation de l'air et, par conséquent, la formation d'humidité (par exemple, des couvertures ou des nappes en plastique / PVC).

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit.
Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différent des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Gestell aus Aluminium Polyester Pulverbeschichtung. Tischplatte aus Teak-Holz. Schrauben aus rostfreiem Stahl. Dank dem hohen natürlichen Harz- und Ölanteil ist Teakholz besonders wetterbeständig. Durch die winzigen Unvollkommenheiten des Materials sind seine Qualität und Beständigkeit in keiner Weise beeinträchtigt, sondern machen jedes Stück ein Einzelstück.

Die ursprüngliche Farbe des Teakholzes kann mit der Zeit einen silbrig grauen Farbton annehmen. Wenn es nicht regelmäßig mit speziellen Produkten behandelt wird, kann Teak im Laufe der Zeit seine Farbe verändern und natürliche Risse aufweisen. Um den ursprünglichen Look des Möbelsstücks zu halten, ist es ratsam, das einmal oder mehrmals im Jahr zu behandeln, sobald die Farbe verblasst:

- Mit lauwarmen Wasser und Seife in Richtung der Holzmaserung bürsten um Staub und Dreck zu entfernen
- mit sauberem Wasser gründlich abspülen

- Es ist äußerst wichtig, die Möbel vor der Behandlung mit Öl gründlich zu reinigen. Eine schmutzige Oberfläche kann Spuren von Pilzen verursachen. Die Anwendung von Öl auf Spuren von Pilzen verursacht schwarze Flecken auf der Oberfläche.

- ein für Gartenmöbel geeignetes Öl auftragen, das das Holz schützen und pflegen kann. Es ist ratsam, zuerst nicht sichtbare Teile des Möbelsstücks zu behandeln. Folgen Sie den Anweisungen des Ölherstellers, den Sie verwenden möchten. Holz ist ein Naturstoff, der sich im Lauf der Zeit verändert und stabilisiert. Ggf. vorhandene Schrauben müssen regelmäßig überprüft und fest angezogen werden, um durch das Produkt verursachte Gefahren und Schäden zu vermeiden. Das Produkt nicht mit Materialien, die die Luftzirkulation verhindern und Feuchtigkeit bewirken, abdecken (z.B. Kunststoff- oder PVC-Abdeckungen oder Tischdecken).

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung oder vor Wintereinbruch in einem überdachten, trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern.

Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstandene Schäden, einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernommen.



Art. 0663398



Art. 0663399

